

La Escena Catalana

Setmanari català de literatura

Dedicat a fomentar el Teatre de la terra. ☀ Sortirà cada dissapte

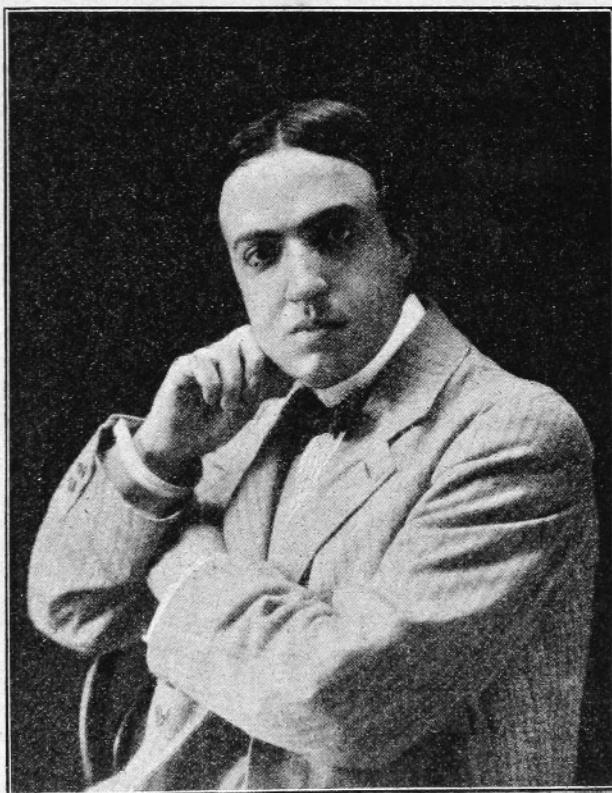
PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Un trimestre	8'00 Ptas.
Un any	7'50 ,
Número solt: 15	Céntims.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Carrer Petritxol, núm. 8.
IMPREMTA DE SALVADOR BONAVIA

NOTABILITATS CATALANES



JOSEPH GARNER

Guanyador de la Flor Natural en els Jocs Florals de Terrassa.

(Fotog. Vilatobá)

Últim folletí del drama en tres actes, de Pitarra, *La banda de Bastardia*
va setmana entrant; El drama en cinquè actes *L'ORDINARI HENSCHEL*



Estrenes de la Setmana

APLECH FAMILIAR

La filla del tabernier.—Comedieta en un acte de Marcelí Alerany Niubó.

Obreta senzilla que obtingué satisfactori éxito y que demostra en son autor bones condicions pera l'coneixement d'aytal genre.

Fou ben traballada per les Srtes. Fola y Comas y les Srs. Schiaffino, Fabregat, Millastre, Fola, Gomas y el nen Bisién.

EL RETIRO (Sltjes.)

Arrán del cel.—Drama en tres actes y en prosa, original de Antón Benazet.

Aquesta producció representada pels aficionats que formen la «Compaiyia retirista» lográ bon exit, tant per l'autor com pels intérpretes, sent aquets últims les seyyores. Mas, Martí y Cercós, y seyyors Carbonell Guillot, Marçet, Munté, Almirall, Ardébol, Pujadas y Martínez.



Centre Nacionalista Republicà (Gracia.)

L'escorsó fou admiraplement interpretat per la seyyoreta Prat, la seyyora Cardalda y els seyyors Claramunt, Adriá, Nolla, Sanchez y Xuclá.

La seyyoreta Prat y els seyyors Claramunt y Adriá foren ovacionats á cada final d'acte.

Novas Arts

El dia 28 del mes passat, tingué lloch la representació de la comèdia *Lo seyyor secretari*; en la execució sobressortiren els Srs. Llorente, Tornató (E.), Marcos, Guardi (P. y J.) y Mora; la simpática seyyoreta Ferrandiz y la Sra. Cardalda.

L'Artesá (Gracia.)

El passat diumenge, se representá un drama castellà, quina execució fou un verdader éxito per les Srtes. Lorán y Darnis y els Srs. Galindo, Puig P. y T. Françolí y Cristiá.

Per fi de festa se representá l'sainet d'en Vilanova, *L'ase del Hortolà*, que feu pasar un bon rato á la concurrencia; s'hi distingiren les Srtes. Lorán y Darnis y els Srs. Millo, Dominguez Gonfaus, Viladot, Condominas y altres.

Un aplauso al Sr. Adolf Dominguez, per lo molt que adelanta en sa carrera artística.

La Sirena (Regomir 3 y 5.)

Baix la direcció del jove Antón Pellicer, tingué lloch el dissapte úlim una funció extraordinaria representantse les obres *A la vora del mar*, *Calvari amunt* y *Per punt*.

En la primera molt be els Srs. Icart, Comas, y Agiló; el Sr. Llaona y la Srt. Valero, (P.) no pasaren de regular, en *Calvari amunt*, interpretá el Sr. Pellicer el «Joan» com un verdader actor; cumpliren be els Srs. Icart, Aguiló y Llaona y la Srt. Valero.

Aplech Familiar

Diumenge es posaren en escena les obres *A peu y a repel*, *Fordi Erín*, *La filla del tabernier*, (estrena, de la que'n parlèm en son lloch) y *Renyinas d'enamorats*. Els germans Mut, en *Fordi Erín*, s'hi lluhiren acceptablement. Molt bé la Srt. Fola, que demostrá tenir envejoses condicions pera dedicarse al art de Talia.

Ajudaren al éxito els Srs. Schiaffino, Fabregat, Millastre, Alerany y les Srtes. Comas y Fabregat, aquesta ultima debutanta.

Esbart Artístich (Concell de Cent, 264.)

Dissapte á la vetlla tingué lloch una extraordinaria funció posantse en escena les obres *Sirena*, *Calvari amunt* y *Les llissions de lletra inglesa*, lluhintse en la segona els joves Dansa y Pou, en els respectius papers de «Joan» y «Avis», lo mateix que'l de la Srt. Riera en el de «Laya.» Ajudaren á arrodonir l'exit. els joves Suñer, Urgell, Roldán, Ayamá, Fornes y Vall.

Es llàstima que no vulguin comensar puntuals. Anuncian á les nou y comensan á quarts d'once; esperém veure corregida aquesta falta.

Fraternidad Republicana «El Pueblo» (Clot.)

Diumenge passat á la tarde tingué lloch una extraordinaria funció, última de la temporada, á benefici del quadro dramàtic *Joventut*.

Després de la corresponent *Sinfonia*, el coro de aquesta societat cantá ab bastant acert algunes de les pesses del seu repertori, y és posá en escena *Calvari amunt*, *A la lluna de Valencia* y un dramet castellà.

En la primera obra s'hi lluhiren la seyyora R. Gil y els seyyors Marcó y Canadell; l'arredoniren ab justesa en Valls y en Rovira.

La segona fou admiraplement interpretada. El Sr. Canadell no podía estar millor, demostrant que tant li escauhen els papers tristes com els riallers. El seyyor Rovira, per lo vist, fent el paper de «Quim» s'espavilla de valent, puig demostrá haver perdut del tot aquella mena de timidesa que tenia abans; el felicitém. El Sr. Marcó, ben encaixat en son tipo de «Mestre» y els seyyors Ros, Pujol y Anglada estiguérer també de primera.

Els intérpretes hagueren de sortir varíes vegades al escenari, puig el públic entusiastmat els cridava

Ateneu de Sant Lluís (Sant Martí.)

Diumenge passat á la tarde s'representá *Las escolas aicas* y *La butifarria de la llibertat*, prenenthi part els Srs. Juncá, Mélich, Morera, Foz, Freixa, Puig, Sors,

Picas y algunos otros que sentímos no recordar. El público, molt nombrós se divertió d'allí más.

Sport Club (Salud-Gracia)

Diumenge per la nit posaren en escena la comèdia en tres actes d'en Joseph Morató, *La fortuna boja*, havent de sortir l'autor á rebre'ls nutrits aplausos ab que'l coronava la distingida concurrencia.

Les senyoretas, Mercés Blanch, Carme Elías, Mercés Llopis, Sra. Ferrán Damians, Juliá de la Contera, Alfret Parmal, Conrat Simó, Ramón Socias y Francisco Coll, obtingueren molts aplausos La tramoya molt bé.



6^a EMINENT CAPDEVILA Á BONS-AYRES

Lletres vingudes de la capital de la República Argentina, 'ns donan noves satisfactories del èxit obtingut per en Jaume Capdevila durant la campanya teatral que comença fa dos mesos en el teatre Victoria.

Ja en altre número de LA ESCENA CATALANA, donarem compte del debut de tant genial artista; mes avuy que veiem confirmats èxits y més èxits en els periòdics serios d'aquell país, ens complau notificarlo á nostres lectors, copiant quelcom dels molts datos comprobants que tenim á ma.

DERUT D' EN CAPDEVILA

Diu *EL TIEMPO*:

VICTORIA.—Debutó anoche en este teatro el reputado actor cómico don Jaime Capdevila, director del teatro Romea, de Barcelona. Las obras elegidas para su presentación fueron Los Hugonotes, de D. Miguel Echegaray, y El vecino de enfrente, de D. Eusebio Blasco. Desde las primeras escenas supo el Sr. Capdevila granjearse las simpatías del público, respondiendo en el desempeño de sus papeles á la justa fama de que venía precedido. Se trata, sin duda, de un maestro

El auditorio lo aplaudió anoche con verdadero entusiasmo, llamándole al proscenio repetidas veces al final de cada acto.

El señor Capdevila complementa con ventaja el cuadro de artistas que forma la compañía Serrador-Mari.

LA JARQUE, EN DOMÉNECH, EN MASIP, LA PERIU, EN MORATÓ Y EN CARALT

Aquests artistes catalans, tots ells celebrats pel nostre públic, també participan del bon apreci dels argentins, ja que veiem en la premsa d'allí barrejats llurs noms ab les alabances prodigades al insigne Capdevila

Aquí va un fragment d'una ressenya publicada per LA RAZÓN, parlant del estreno de *El Detective Scherlock Holmes (Xerlok Jolms)*:

El viejo Moriarty (el Napoleón del Crimen, como le apellidaban sus adeptos), fué correctamente interpretado por el señor Masip, quien supo imprimir en todos sus actos el firme carácter del asesino audaz que, teniendo conciencia de su talento y astucia, no teme arruegar su vida en cometer un crimen,—per mas horrendo que sea,—á trueque de revestir su nombre con la bruma del terror del misterio.

La señora Jarque puso de manifiesto una vez más sus excelentes prendas de artista en el desempeño del papel de Miss Alicia Brent, la infeliz doncella víctima de la codicia de los esposos Orlebay, á la cual los espectadores aplaudieron con entusiasmo en los diversos pasajes de la comedia. Lo mismo decimos del señor Orlebay (Navarro) y de su esposa Magda Orlebay (señora Vallés), quienes como siempre interpretaron con arte sus respectivos papeles; felices también en su labor los señores Cuyás, Domènech y Morató.

FUNCIONS CATALANES

El «Casal Catalá», Centre de cultura, s'ha proposat donar un número de representacions d'obres catalanes, aprofitant la ventaja de que siguin catalans la major part dels artistes que forman la companyia del «Victoria».

“LA MARE” D’ EN RUSIÑOL

La primera funció catalana donada al «Victoria» fou la famosa obra de nostre eminent artista, el gran Rusiñol.

Mes no 'ns volém deixar portar per l'amor que professem á nostre gran dramaturg y 'ns limitém á copiar quelcom dels diaris d'allí.

Diu *LA RAZÓN*:

Mucha y brillante concurrencia, formada en su mayoría por la colonia catalana residente entre nosotros, asistió anoche a la representación de La Mare, de Santiago Rusiñol, dada en su idioma original.

La hermosa producción del notable autor catalán fué escuchada con atención merecida desbordándose el público en aplausos estruendosos al final de todos los actos, aplausos que iban dirigidos no solo al autor, á quien así se honraba, sino también á sus intérpretes.

Jaime Capdevila, que tantos años ha trabajado en Barcelona, popularizando las obras de Serafí Pitarrà, Rusiñol, Guimerá, Iglesias y demás autores de por allá, fué anoché, como es lógico, el héroe de la fiesta, encarnando á la perfección el papel de Senyor Mestre, y recibiendo por ello pruebas inequívocas de aprecio. Los demás artistas le secundaron eficazmente, incluso Beltrán, que brilló á mas altura que la que brilla como secretario.

Diu *EL PAÍS*:

El éxito que preveíamos, y cordialmente deseábamos, resultó anoche la representación del hermoso drama de Rusiñol La Mare, organizada por el Casal Catalá en el teatro Victoria.

Segueix una bonica descripció del goig que feya la sala d'espectacles y acaba prodigant aplausos á les Sres. Jarque y Socías y als Srs. Capdevila, Doménech y Bertrán.

Un fragment de *EL ESPAÑOL*:

Aunque se representa en catalán, esa función no es solo para los catalanes, sino para todos. En esa obra hay una serie de cuadros que no se necesitan palabras para comprenderlos. Todo está en la expresión de las figuras. La Mare, más que para ser escuchada, es para ser sentida.

EL TIEMPO, com sos confrares, se desfá en elogis envers *La Mare* y els intérpretes, d'el! n'estreyém aquest paràgraf:

Al aparecer en escena el señor Capdevila fué saludado en él al eximio artista y alma del teatro catalán, títulos bien conquistados con treinta años, ó más, de artística labor.

El señor Capdevila en nombre de Rusiñol, diò las gracias al público.

En fin; una gran fiesta del arte catalán: un homenaje á La Mare, á Rusiñol y el teatro catalán; una fecha memorable, y un legitimo triunfo para el Casal Catalá, organizador de la función.

Com á catalans y com á propagadors del teatre de la nostra terra, ens omplen de llegitíom orgull y de satisfacció inmensa les transrites noves.

Als que més enllá del Atlàntich fan triomfar el teatre català, en nom de Catalunya els enviém el més ferm testimoni d'agraiment y els desitjèm tota mena de prosperitat pera realisar ab èxit sempre creixent, la tasca empresa.

JEP-ROCH HOMS.



TERRASSA

Hermosa festa's feu en el Teatre Principal, diumenge al repartir els premis als autors distingits en els Jocs Florals organitzats per la Joventut Católica.

Per indisposició del President del Jurat, el celebrat publicista Miquel S. Oliver, ocupa son lloc el Vis-President Sr. Trías y llegeix el discurs presidencial el notable poeta Mossèn Garriga y Boixadé.

Després d'áquest hermós trallall, segueix la memòria del Secretari Sr. Roca y Piñol, detalladíssima en extrem. Y vé'l fallo:

Flor Natural: l'ha guanyada el batallador Pepito Carner, qui nomena Reina á la preciosa Sra. María

Barata; aquesta s'asseu al trono acompañada de catze dametes d'honor á quina més hermosa.

Y son premiats y accessits els senyors següents:

Fray Manel Sancho, Salvador Llanas Rabasa, Joaquim Riera y Bertrán, Bonifaci Sainz, Albert Argüello, Joan Soler, Ramiro Galps, Ramón Co y Astals, Francisco García, Ferrán Agulló y Vidal, Marián Grau, Jacinto Alsina Padró Agustí Granada, J. Salas Bonfill, Miquel Forteza Celestí Sangenis, Pbre, Jacinto Elias, Francesch Ubach y Vinyeta, Pau Modolell Sans, Joseph Pujadas Truch, Victor Güell (Escolapi), M. Roca Freixas, J. Pujadas Garriga, Miquel Antin, Ignasi Vereda, J. Riba Costa (Escolapi), Quinto Lopez Gomez, Joan Ribas Carreras, Antoni Busqueto y Punset, Pera Arbós, Pera Prat Gaballí, Antoni Joan de Nieuw, Manel Sanchez, Miquel Terrá, Joan B. Lladó y Nicolau Yaba.

El Rmt. Joan Colomer (Escolapi) pronunciá un eloçut discurs de gracies, que fou aplaudidíssim.

Jurat, autors y prempsa, foren obsequiats ab un suculent àpat, en quina festa va regnarhi la concordia, y seguidament se doná una vetllada literaria en el local de la Joventut Católica.

Es d'aplaudir la tasca empresa pel Secretari de aquesta Associació, Sr. Roca y Piñol, al organizar y portar á cap aytal festa.



FRAGMENT

de la poesia premiada ab la *Flor Natural* en els Jocs Florals de Terrassa.

Oh, quan ma vida fou una balada,
quan jo era enamorat de set donzelles!
Eren mos dies com verger de roses
ahont jugaven totes set; y l'una
veya tantost que á mon encontre eixia,
ja entre l'fullatge clarament sonava
el goig d' un altra, qui era estada oculta,
y ab tot el cós plé d' oloroses fulles
sobtava desseguida l' imprudenta.
Oh, quan ma vida fou una baladal
Primerament qu' encar no 's coneixien,
cada una 's creya que l' aymava sola.
Però vingueren lamentables passos:
ó equivocava un nom, ó bé memoria
feya á una amiga de l' amant conversa
tinguda ab l' altra, y...elles son tan fines!
Deya una bruna quan jo la besava:
—Ton bes fa olor de cabellera rossa!—
Una vegada jo guaytava enlaire
les invisibles espirals d' un somni;
mos ulls tancaren dugues mans petites,
una estrafeta veu:—¿Qui só?—va dirme.
Jo responia un nom á la ventura.
y romanguí llibert, y vaig girarme
y les vaig veure totes set, que reyen.

JOSEPH CARNER.





PEPETA PERSIVA

Es una de les poques actrius en germ à qui pot augurarse un bell pervindre. Excel·lent dama jove, de natural, sab sortir ayrosa dels més difícils papers característichs. La pràctica y una excellent direcció la farán, sens dubte, figura de relleu dintre poch temps.



BONENATJE

A l' adorable amiga, Pepeta Persiva,

Dona espiritual, de vesta rosa,
majestuosa dansaire del Amor,
soperba dea altaiva, tota hermosa,
d' encès mirar, de riure seductor.

Cereava ja fa temps ma fantasia
la blanca dama d' escayent rosat;
pluja de roses el teu cós cobria...
tota blanca eras tu...y t' he estimat.

Tu has obrat un miracle en el meu cor,
sedent de viure y afanyós d' amor;
jo ho estimava tot: les flors, els cants,
les rialles de dona y dels infants;
per mi tot era amor...pro «aymada! jaymada!»
no ho diré à cap més dona afortunada.

A. CALDERER MORALES.

Del llibre en premsa, *Dones y roses*.



De nostres Correspondents



MASNOU — En la Societat «La calandria», la companyia d' aficionats de la mateixa, junt ab les seyores Zamora y Aurelia Borralleres, ab molt bona interpretació posaren en escena *Terra baixa*, obtenint brillant èxit.

Per fi de festa posaren en escena *La nit de nuvis*, deixant molt satisfeta à la concurrencia.

Dita funció va celebrar-se l' dia de Sant Pere a la nit; el local s' omplí de gom à gom.

MATARÓ — «Ateneo Obrer». El dia 28 se representà *La mare eterna*, un monòlech castellà y *A pel y à repel*.

En la execució de dites obres estiguieren maravillosament tots els artistes, especialment en la primera, que s' hi distingí de una manera notable el jove actor Sr. Cabruja, com també se feren aplaudir forsa els senyors Comas, Serrapiñana, Gualba y Floris.

PALAMOS — El passat dissapte debutà en nostre Teatre la companyia Pubill-Mercader y Marta Vallespir. Posaren en escena *Terra baixa*, executada admirablement per tota la Companyia, distingintse els Srs. Pubill y Mercader en els papers de «Sebastià» y «Manelich» respectivament. Per fi de festa posaren en escena *En Pau de les calses curtes*, poguent dir que 'ns feren riure de valent.

SABADELL — «Teatre Euterpe». El diumenge dia 5, la companyia Giménez-Morera, representà tarde y nit l' aplaudit y popular *Detective Scherlock Holmes*.

No cal dir que dita companyia l' representà d' una manera acabada y que fou molt aplaudida pels sabadellencs.

FIGUERES — «Lliga d' acció social.» El diumenge dia 5 va representar-se *La millor venjansa*, el monòlech *Mestre Otaguer* (aquest no estava anunciat y fou demanat per alguns concurrents) y la comèdia de noys d' en A. de Rius Vidal *El quart de les ratas*.

En el drama s' hi lluhiren en gran manera els senyors N. Colls, Geli (E.) y Teixidor, aquét últim tingué un fort aplauso en el tercer acte, y això que feya de *traidor*; també's portaren molt bé els Srs. Anglada, Sirera, Feirán, Soler y Corderech. En el monòlech el Sr. Anglada també obtingué un veritader èxit.

En la comèdia s' hi distingí d' una manera que no 'ns ho esperavem el Sr. Ferrán, fent el paper de «Mestre», Els Srs. Bosch, Coll (M.) y (J.), també ho feren bé. Felicitém al director Sr. Carandell y à n' el president de la secció Sr. Pous.

CERVERA — «Teatre Principal.» El diumenge passat es representà ab extraordinari èxit el drama d' en Rusiñol *La mare* per la companyia que dirigeix en Victoriá Venedito, prenenthi part la primera actriu Paquita Lostaló, la simpàtica dama jove Roseta Estivill y 'ls aficionats M. Rosines, J. Pujaló J. Fornells J. Rozas y l' nen A. Solé.

L' interpretació anà ajustadíssima, distingutse à més del senyor Benedito, l' aficionat Rosiñol ab l' «Albert»; tots los demés molt justos en sos papers.

Per fi de vellla's representà *Descans dominical*.

BERGA — «Teatre Quevedo.» El passat diumenge, dia 5, la companyia del Cav. J. A. Peypoch, 's despedí d' aquesta Ciutat ab l' admirable obra d' Haupman *L' or-*

dinari Hensehel, que fou bastant ben interpretada per tots, distingintse en son desempenyo 'ls senyors Giuestet, Capdevila y García y la senyora Baró qu'hi tingué escenes admirables.

El pùblic bergadà's despedeix d'ells entussiasmat, contestantlos hi ab les propies paraules seves « No, Adeu; sinó *¡A reverer!* »

MANRESA. — « Teatre Conservatori. » El diumenge passat dia 5, va debutar, a la tarda, la companyia d'en Joaquim Viñas y Carme Parreño, ab les obres *La mort civil* y *Els poruchs*. A la nit, representaren el precios drama d'en I. Iglesias: *En Joan dels miracles*, el monòlech d'en Rusiñol *L'escudellómetro* y la comèdia d'en J. Mairistany y S. Vilaregut, *Mirar per casa*.

Totes cinqu obres foren magistralment interpretades; pero ab la que obtingueren un èxit grandiosissim fou ab l'obra del gran Iglesias; donchs, en cada final d'acte era proclamat aquest autor ab aplausos estruendosos, y com que'l pùblic s'entera pe'ls programes que's trovaria en el teatre l'obligaren a surtir repetides vegades. A gust fem esment de que en casi tots els aparadors de les tendes, botigues y cafès, vegarem exposats al pùblic, nombres de LA ESCENA CATALANA ab els retrats del personal de la companyia y variis personatges y escenes de *En Joan dels miracles*.

« Unió Comercial. » En el mateix dia, els aficionats del Ateneo Obrer, representaren en aquesta societat, les sarxes; *Marina* y *La marmota*.

Escoltaren grans aplausos els joves Srs. Servallis (tenor), Mata (baix), Vives; junt ab la aplaudida primera tiple Sra. Bonin.

BADALONA. — El dia 2, va representarnos en aquesta ciutat la companyia de Romea, Goula-Seler, l'hermosa comèdia d'en Rusiñol y Martinez Sierra, *El savis de Vilatrista*, ab bona interpretació per part del gran Soler, qu'estigué colós, com sempre.

Per final, *Las bodas d'en Cirilo*, molt arrodonides.

SANTA COLOMA DE FARNÉS — « Circol Columbense. » Per Sant Joan la companyia Pubill-Meroader representa *Mar y Cel*, en qual obra estigue superior la actriu Vallespir, els demés regular, resultant l'obra massa grossa per dita companyia. La pessa *Pare y padri* sorti a maraveila.

El 28 á la tarda posaren *L'olla de grills y Cura de moro*, programa que feu fer un tip de riure.

Per despidó ens donaren à coneixer *El nuvi* posat pel Sr. Mercader y que sortí arrodonit; per pessa *En Pau de les calses curtes*, xistosa com ella sola.

La companyia surt cap a Palafurzell emportantsen el cor de tots els colombins ja que ella bastants dies ens ha tret l'ensopiment dels pobles grisos.

CALELLA. — La companyia qu'actúa en el « Centre Obrer », dirigida per l'Eurich Casals, el dia 24 va representar *Don Gonzalo*, d'en Llanas, y *La mà de mico*, d'en Vilaregut, distingintse les primeres parts Casals-Cazorla y siguent ben secundats per tota la companyia.

El dia 28, posaren en escena el melodrama català *La taverne*, per la tarda, y el drama *La filla del mar*, de Guimerà y la pessa *Viatje de boda*, d'en Marxuach, al vespre.

Diumenge passat, a la tarda, estrenaren *La barca nova*, d'Iglesias y feren la pessa *Pare y padri*; al vespre, extraordinari èxit *Els savis de Vilatrista*.

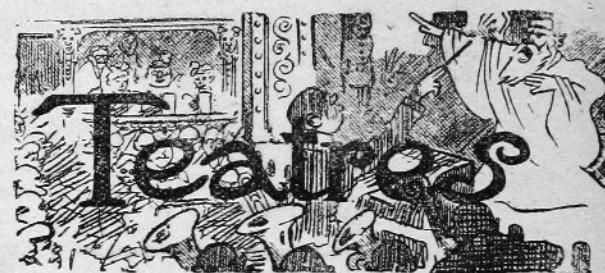
CALONGE. — En el « Teatre Fontova », la companyia Piera-Fremont ha donat una representació de la comèdia dels Srs. Rusiñol y Martinez Sierra, *Els savis de Vilatrista*, ab èxit extraordinari.

MALGRAT. — Dissapte passat, la companyia Casals-Cazorla, al Tívoli, van executar maravillosament el gran drama d'Iglesias *La barca nova* y la pessa *Pare y padri*,

IGUALADA. — El diumenge passat es despedí del pùblic igualadi la companyia que dirigeix el notable actor don Lluís Blanca y de la forma part la primera actriu donya Concepció Llorente.

Posaren en escena á la tarda un melo-drama castellà y a la nit á benefici del Sr. Blanca *La lletja* d'en Rusiñol que fou un èxit per tota la companyia. El beneficiat representa després *Mestre Olaguer* valentli una veritable ovació la interpretació del malaguauyat héroe català.

Al Ateneo Igualadi's guardara un bon recort del pas de la companyia Blanca-Llorente pel teatre d'aquella entitat.



MODERN (Gracia.)

S'ha repetit *Don Gonzalo ó l'orgull del gech*, per la companyia Buxéns. Dirigides per l'Eduard Torres s'han representat les joguines *La clau y El tremendo de barri*. També s'ha representat, *L'hereu escampà*.



PER FER LA DOTZENA.

El distingit y infatigable escriptor en Pere Aldavert ha donat á llum de poch ensa un altre llibre de articles que, com el seu titol indica, es el que fa dotze de la col·lecció que té publicada.

Aquest com els demés, conté una serie de articles molt joganers y escayents que's llegeixen ab molt d'interès, sent molt lloables pel gran fondo que tanquen. L'obra pot reputarse de una vera mostra de sana literatura.

LA FORTUNA BOJA. — Comèdia en quatre actes per Joseph Morató.

Ja la judicarem convenientment quan s'estrena al Romea en la darrera temporada. Sa lectura ens ha vingut á confirmar la bona opinió que de la mateixa ens formarem.

SEÑOR RUCH, MESTRE DE ESTUDI. — Novela d'en Pompeu Creuhet

Se tracta d'una obra interessant pels alumnes y que fa passar bé l'estona, ja que altre cosa no's proposa l'autor.

PERIPECIES D'UN GUERRERO. — Monòlech-diàlech-comèdia d'en Raymond Cantó A.

Fou estrenada en 24 de Maig en « L'esbarjo casola ». Es una obra altament cómica, interessant y distreta,



IMPRESIÓN

A la Joventut Farnenca.

NA de les moltes impresions escéniques rebudes desde les taules del nostre Teatre, es la que vos vuy descriure.

Aficionat com vosaltres al art escénich, m'hi dedicava sens cap intenció y traballava pel desenrotlllo del mateix en la nostra bonica y senzilla ciutat, quan un dels dies que estava representant un dels papers, que interpretava tan bé com sabia, vaig poder veure, al donar una mirada escorcolladora al numeros y coneget públich, que's ulls negres de una nena de cabellera també negra y una morenora que m'encisava, seguén les meves brusques interpretacions y em mirava ab un somris que li esqueya d'alló més, lo que'm feu tanta impresió, que de moment vaig temer perdre al nostre jove apuntador. Mes va ser al contrari, prenen de cop noves forses, la idealitat de aquella nena, semblá que m'inspirés y mogut per un resort extrany traballava ab més facilitat.

Sos ulls fits á la meva persona me segulen tots els gestos y mohiments...

¡Que bella sortí aquella escena! ¡Quina riquesa de detalls! Jo no sabia mourem de les taules, mirant á mon company d'escena y de reull á la noya del bell somriure.

¡Quin esbart de pensaments creuharen llavors pel meu cervell!

Pro vingué'l desenllás del drama, un drama de aquells que la catàstrofe's guarda pel final, y tot just surt l'adversari y clavantme una punyalada, caich en terra quan vaig sentir, un ¡ay! esgarrifós mentres pausadament baixaba'l teló.

Mes, jadeu ilusiōns de una pensa enterbolida!

Després dels aplausos, s'aixeca'l teló y altra volta veig la silueta de aquella nena enlla d'enlla de la sala, fugint del brasset ab son promès.

¿Quina impresió se'n enduria de nostre treball escénich? No ho sé Mes desde aquell dia se trova un buyt en la societat, hi falta la nena del bell somriure.

ROBERT TORRENT.

Santa Coloma de Farnes.



Nostre folletí

En aquest número acabem la publicació del interessant drama de 'n Pitarra,

La Banda de Bastardia.

Tots els quins desitjin tenir aquesta obra enquadrada, poden efectuar el canvi de folletins en nostra Administració, ab les condicions de costum.

Els folletins si no estan en **bon estat** no es canbien. Preu de les cobertes y enquadernacions: **15 céntims**. Els suscriptors reberán la obra aquesta junt ab el present número.

La setmana entrant, comensarem la publicació del colossal drama alemany, en cinc actes, del insigne GERHART HAUPMANN,

L' Ordinari Henschel

la mellar comedia estrenada en les funcions del *Teatre Intim*, traduïda magistralment del original, per Don August Pi y Suñer, y estrenada en el «Teatre de les Arts», per la companyia del Teatre Intim, dirigida per l'infatigable y excellent artista Adrià Gual, portant de primer actor al insigne Enrich Gimenez.

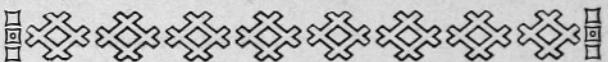
En el número vinent publicarem una extensa informació gràfica de **L' ordinari Henschel**, contenint les **Fotografies de tots el personatges de la obra**, a fi de facilitar sa representació.

Pel dia 16 està anunciada á la «Unió Republicana Graciencia», una representació de *La mare eterna*, á càrrec del grup «Peer Gint». Se diu que hi pendrán part notables actors y aficionats.

El dia 18 tindrà lloc al «Fivaller» una funció extraordinaria, dirigida pel distingit actor Ramón Tor, y preneny part importants elements.

Composen el programa les tant celebrades obres *Com les fulles y Cavalleria Rusticana*.

Avuy dissapte, á les 9 de la nit, la «Associació Popular Catalanista» (Escudillers Blanxs, 8) celebrarà una vetllada commemorativa en honor del malaurat poeta Anton Isern. Hi pendrá part la flor dels literats y l'*Esbart de Rhapsodes* de la Associació de Lectura Catalana.



CORRESPONDENCIA

Francesch Costas: Rebut tot y conforme; accompanyo els *rebuts*.—*Joseph Juanola:* Guardém els *Epigrames* per quan convinguin. No envihi els originals ab sobre tancat, deixi'l overt sense tallar de les puntes.—*J. Figols:* Bé el «Nocturn».—*E. B. y R.:* El seu «Desconsol» ens ha desconsolat; pensin un altre.—*S. Roure:* Això no son versos, encare que sigui vritat.—*A. Bellera:* Entra en cartera.—*A. Divi:* Remés el número que reclama; servida la suscripció del Sr. Pujol; vol dir que no era de vosté una lletra que parlava d'uns *sonets*? En cas negatiu, dispensi y no'n parlém més; entran en cartera els versos d'avuy.—*Enrich Casanovas de C.:* Rebut import suscripció fins á 30 Septembre.—*F. Moré y Costa:* Els *cantars* revelan bona voluntat y certa disposició; pro no son pel nosfre periódich.—*L. M. C.:* Tampoch es aprofitable lo d'avuy; euydi l'harmonia de les idees tant com la dels versos, ó més si hi cab.—*Joan Buxeda:* Els primers versos se'ns han extraviat; els segons semblan bonichs, pro estan escrits tant descuidadadament que no 'ns en podém fer càrrec.—*R. B. á C.:* Pera que 'ls originals d'impremta circulin ab sagells de quart de céntim han d'anar en sobre overt, y pera que 'ls versos se puguin publicar s'han de poder llegir.—*Joan Vilalta Puig:* Moltes mercés y pot continuar.

